



Medtronic

Instalācijas rokasgrāmata

CareLink[®] Pro

DIABĒTA ĀRSTĒŠANAS VADĪBAS PROGRAMMATŪRA

© 2010, Medtronic MiniMed, Inc. Visas tiesības aizsargātas.

Paradigm[®], Paradigm Link[®] un CareLink[®] ir Medtronic, Inc. reģistrētas preču zīmes.

Com-Station™ un ComLink™ ir Medtronic, Inc. preču zīmes.

Microsoft[®], Windows[®] un Vista[®] ir Microsoft Corporation reģistrētas preču zīmes. Adobe[®] un Reader[®] ir Adobe Systems, Incorporated reģistrētas preču zīmes.



Medtronic

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands
31 (0) 45 566 8000
www.medtronicdiabetes.com

6025198-323_a

REF MMT 7335



Programmatūra CareLink® Pro ir paredzēta, lai atvieglotu un uzlabotu diabēta pacientu aprūpi un ārstēšanu. Programmatūra pārveido no insulīna sūkņa, glikometra un glikozes sensora saņemtos datus saprotamā informācijā, kas tiek sniegta pārskatu sērijās. Izmantojot šos pārskatus, veselības aprūpes profesionāļi iegūs vairāk informācijas, kas palīdzēs pieņemt piemērotākus lēmumus diabēta pacientu ārstēšanā.

Datorsistēmas prasības

- Šī lietojumprogramma ir pārbaudīta un apstiprināta lietošanai ar tālāk nosaukto operētājsistēmu versijām angļu (ASV, britu), vācu, franču, spāņu, itāļu, holandiešu un zviedru valodā.
 - Microsoft® Windows XP Professional 32 bitu sistēma, 2. vai 3. servisa pakotne
 - Microsoft® Windows Vista®, 32 bitu vai 64 bitu sistēma, 2. servisa pakotne
 - Microsoft® Windows 7, 32 bitu vai 64 bitu sistēma

PIEZĪME: ne visi glikometru ražotāji atbalsta 64 bitu tehnoloģiju. Pirms instalējat programmatūru CareLink Pro 64 bitu operētājsistēmā, pārliecinieties, ka glikometrs(-i), kura(-u) datus plānojat augšupielādēt, atbalsta 64 bitu sistēmu. Lai to pārbaudītu un uzzinātu, kādas ir pirminstalēšanas prasības, sazinieties ar glikometra ražotāju.
- Adobe® Reader® programmatūra (versija 7.0 vai jaunāka).
- RAM vismaz 512 MB (ieteicams 1 GB vai vairāk).
- Brīva vieta uz cietā diska programmu instalēšanai vismaz 300 MB. Vismaz 4 GB brīvas vietas pacientu datubāzes izveidošanai un paplašināšanai.
- Minimālā ekrāna izšķirtspēja 800 x 600 pikseli (rekomendētā izšķirtspēja 1024 x 768 pikseli).
- Seriālais komunikācijas ports savienojuma izveidei ar Paradigm Link® monitoru*, Com-Station™, ComLink™ vai atbalstītām mērierīcēm.
- USB pieslēguma ports savienojuma izveidei ar CareLink® USB, Paradigm Link® monitoru* vai citu mērierīci, kuras datu augšupielādei tiek izmantots USB kabelis (Paradigm Link tiek atbalstīts tikai 32 bitu operētājsistēmās).

PIEZĪME: lai programmatūrā CareLink Pro varētu augšupielādēt mērierīces datus, izmantojot USB kabeli, vispirms ir jāinstalē mērierīces ražotāja nodrošinātais programmatūras draiveris. Tāpat pārbaudiet, vai konkrētā ražotāja mērierīces USB draiveris ir saderīgs ar operētājsistēmu.

- CD-ROM dzinis programmu instalēšanai.

* Nav pieejams visās valstīs.

Lietojamās ierīces un aparatūras piederumi

Informāciju par atbalstītajām ierīcēm un aparatūru skatiet *CareLink® Pro lietotāja rokasgrāmātā*. Informāciju par to, kā skatīt lietotāja rokasgrāmatu, skatiet sadaļā "Piekļūšana Lietotāja rokasgrāmatai" 6. lappusē.

Apiešanās ar CD

Lai pasargātu diska nemarkēto pusi no skrāpējumiem, pirkstu nospiedumiem, putekļiem un nosmērēšanas, nekad nepieskarieties nemarkētajai pusei vai nenovietojiet disku uz cietas pamatnes ar nemarkēto pusi uz leju. Neglabājiet disku tiešā saules gaismā, augstā temperatūrā, mitrumā, putekļos vai netīrumos.

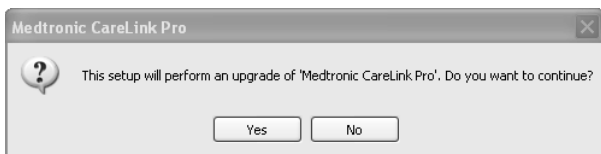
Programmatūras jaunināšana

Ja jūs jau lietojat CareLink Pro, jūs varat izmantot šo CD, lai jauninātu savu lietojumprogrammu. Veiciet šajā sadaļā aprakstītos soļus. Ja instalējat programmatūru CareLink Pro pirmo reizi, skatiet sadaļu "Programmatūras instalēšana".

PIEZĪME: pirms jaunināšanas ieteicams izveidot datubāzes dublējumkopiju. Norādījumus skatiet *CareLink Pro System administratora rokasgrāmātā*, kas atrodama šīs programmatūras CD-ROM:

```
\\program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\  
SystemAdminGuide7335.pdf
```

1. Aizveriet visas datorā darbojošās programmas.
2. Ievietojiet CareLink Pro instalācijas kompaktdisku diskdzinī. Tiek parādīts šāds paziņojums.



3. Noklikšķiniet uz "YES" (Jā), lai turpinātu CareLink Pro atjaunināšanu.

4. Tiek parādīts paziņojums, kas norāda, ka datubāze tiek atjaunināta.
Noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais), lai turpinātu atjaunināšanas procesu.
5. Būs redzama jaunināšanas norise. Kad tas beigsies, parādīsies paziņojums, norādot, ka CareLink Pro instalācija ir veiksmīga.
6. Noklikšķiniet uz "FINISH" (Beigt), lai izietu no vedņa.

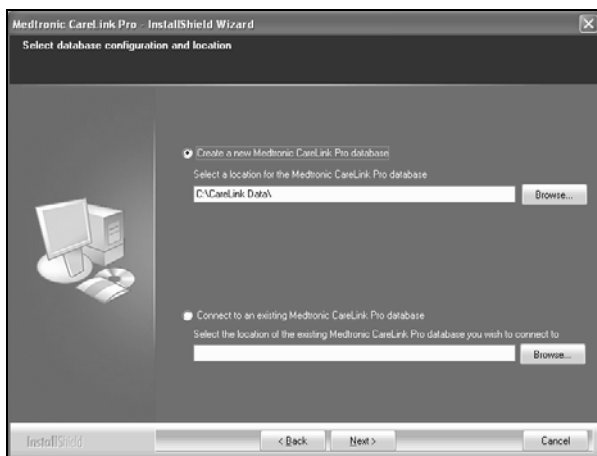
Programmatūras instalēšana

Vienmēr izlasiet instrukcijas, kas parādās datora ekrānā, un ievērojiet tās. Standarta instalēšanai ir trīs veidi. Detalizētus instalēšanas norādījumus skatiet *CareLink Pro System administratora rokasgrāmatā*, kas atrodama šīs programmatūras CD-ROM:

`\\Program Files\\Medtronic\\CareLink\\AppDir\\Documentation\\
SystemAdminGuide7335.pdf`

PIEZĪME: lai instalētu šo programmatūru, jums ir vajadzīgas Windows administratora tiesības. Ja jums tādu nav vai pastāv problēmas saistībā ar programmatūras instalēšanu, skatiet sadaļu "Traucējumu novēršana" 7. lappusē.

1. Aizveriet visas datorā darbojošās programmas.
2. Ievietojiet CareLink Pro instalācijas kompaktdisku diskdziņī.
Tiek parādīts instalēšanas vednis.
3. Izvēlieties nepieciešamo valodu un noklikšķiniet OK.
4. Noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais).
5. Lai piekristu norādītajai noklusējuma vietai, kurā tiks instalētas CareLink Pro datnes, noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais). Lai izvēlētos citu lokalizāciju, noklikšķiniet "CHANGE" (Mainīt), izvēlieties jaunu vietu un noklikšķiniet "NEXT" (Nākamais).
Parādās šāds ekrāns.



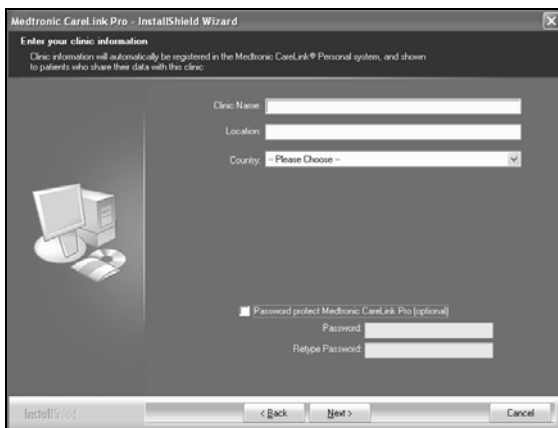
6. Izlemiet, vai izveidot jaunu datubāzi vai pievienoties jau esošai. Datubāze ir vieta, kur programmatūrā CareLink Pro tiek glabāta pacientu informācija. Ja esat pirmā vai vienīgā persona, kas instalē šo programmatūru, jūs, visticamāk, izveidosiet jaunu datubāzi.

Ja jūs plānojat instalēt šo programmatūru uz vairākiem tīklā savienotiem datoriem, jūs, jādomā, vēlēšities savienot visus datorus ar vienu datubāzi. Viens veids, kā to izdarīt, ir izveidot jaunu datubāzi programmatūras CareLink Pro pirmās instalēšanas laikā (vietā, kurai var piekļūt no citiem datoriem, piemēram, tīkla diskā). Tad, instalējot programmatūru uz citiem tīklā savienotiem personālajiem datoriem, instalācijas procesā savienojiet ar esošo datubāzi.

Veiciet attiecīgajai izvēlei nepieciešamās darbības.

1. iespēja. Izveidot jaunu datubāzi

- Noklikšķiniet uz *Create a new Medtronic CareLink Pro database* (Izveidot jaunu Medtronic CareLink Pro datubāzi).
- Noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais), lai apstiprinātu noklusējuma datubāzes atrašanās vietu. Vai noklikšķiniet uz "BROWSE" (Pārlūkot), lai precizētu jaunās datubāzes atrašanās vietu (personālajā datorā vai tīkla dzīnī), un noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais). Tiek parādīts šāds ekrāns:



- c) Ierakstiet medicīnas iestādes nosaukumu un atrašanās vietu un noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais). Šī informācija parādīsies katru reizi, aktivizējot programmatūru. Šādā veidā pacienti varēs identificēt jūs savos CareLink Personal pārskatos.
- d) (Izvēles) Ja vēlaties aizsargāt programmatūru ar paroli, atzīmējiet izvēles rūtiņu blakus *Password Protect Medtronic CareLink Pro* (Aizsargāt Medtronic ar paroli). Pēc tam ierakstiet paroli laukā *Password* (Parole) un *Retype Password* (Atkārtoti ievadīt paroli).
PIEZĪME: ja programmatūra tiek aizsargāta ar paroli, pierakstiet šo paroli un glabājiet to drošā vietā. Ja nevarēsiet paroli atcerēties, programmatūra būs jāinstalē atkārtoti. Instalējot programmatūru atkārtoti, tiks izveidota jauna datubāze un vairs nevarēsiet piekļūt iepriekšējā datubāzē saglabātajai pacientu informācijai.
 Ja nevēlaties aizsargāt programmatūru ar paroli, noņemiet atzīmi no izvēles rūtiņas blakus *Password Protect Medtronic CareLink Pro* (Aizsargāt Medtronic ar paroli).

2. iespēja. Pievienot esošajai datu datubāzei

- a) Noklikšķiniet uz *Connect to an existing Medtronic CareLink Pro database* (Pievienoties esošai Medtronic CareLink Pro datubāzei).
- b) Noklikšķiniet uz "BROWSE" (Pārlūkot) un norādiet eksistējošu datubāzi, ar kuru vēlaties veikt savienojumu. CareLink Pro datubāzes datnes nosaukumam ir paplašinājums .cldb. Datubāzes datnei ir noklusējuma atrašanās vieta, taču to var glabāt arī citā direktorijā:
 C:\CareLink Data

7. Izlasiet programmatūras licences līgumu. Noklikšķiniet uz *I accept the terms of the license agreement* (Es piekrītu licences līguma nosacījumiem) un pēc tam noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais), lai turpinātu.
8. Noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais) un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
9. Kad programmatūra CareLink Pro ir instalēta sistēmā, darbvirsmā ir redzama CareLink Pro ikona. Ikonas tiek pievienotas arī izvēlei Start (Sākt), tiek pievienotas arī saīsnas uz lietotāja rokasgrāmatu un pārskatu atsauču rokasgrāmatu.

Piekļūšana Lietotāja rokasgrāmatai

Kad ir pabeigta CareLink Pro instalēšana, jūs varat apskatīt lietotāja instrukcijas PDF versiju programmatūras izvēlnē "Help" (Palīdzība).

Veiciet šādas darbības:

1. Noklikšķiniet uz izvēlnes **Help** (Palīdzība) opcijas.
2. Noklikšķiniet uz **View User Guide (PDF)** (Skatīt lietotāja rokasgrāmatu (PDF)) un atlasiet vajadzīgo valodu.

CareLink Pro lietotāja rokasgrāmata tiek atvērta norādītajā valodā.

Lietotāja rokasgrāmatas atvēršana no CD

Lai atvērtu un apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu tieši no CareLink Pro instalācijas diska, veiciet šādas darbības:

1. Pārliecinieties, ka CareLink Pro instalācijas CD ir ievietots datora CD dzinī.
2. Uz darbvirsmas atveriet "My Computer" (Mans dators) vai "Start" (Sākt) izvēlni un divreiz noklikšķiniet uz CD dziņa ikonas.
3. Dodieties uz direktoriju
Program Files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation.
4. Veiciet dubultklikšķi uz direktorija **UserGuide** (Lietotāja rokasgrāmata).
5. Divreiz noklikšķiniet uz Lietotāja rokasgrāmatas datnes atbilstošās valodas.

PIEZĪME: ja Lietotāja rokasgrāmatu nav iespējams atvērt, var būt nepieciešams instalēt Adobe Reader. Skat. nākamo sadaļu.

Adobe Reader instalēšana no CD

Lai instalētu Adobe Reader no CareLink Pro CD, veiciet šādas darbības:

1. Aizveriet CareLink Pro programmatūru.
2. Ievietojiet CareLink Pro instalācijas kompaktdisku diskdzinī.
3. Uz darbvirsmas atveriet "My Computer" (Mans dators) vai "Start" (Sākt) izvēlni un divreiz noklikšķiniet uz CD dziņa ikonas.

4. Divreiz noklikšķiniet uz vienas no šīm Adobe Reader datnēm:

- **AdbeRdr930_en_US.exe** (angļu valodā)
- **AdbeRdr930_de_DE.exe** (vācu valodā)
- **AdbeRdr930_fr_FR.exe** (franču valodā)

5. Lai instalētu, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

6. Ja tiek prasīts, restartējiet datoru.

PIEZĪME: ja Adobe Reader instalēšanas laikā rodas problēmas, skat. Adobe tīmekļa vietni www.adobe.com.

Traucējumu novēršana

Tālāk ir aprakstītas dažas problēmas, ar kādām var saskarties šīs programmatūras instalēšanas laikā, un atbilstošā rīcība.

Lietotājam nav šī datora administratora tiesību

Ja parādās kļūdas paziņojums ar informāciju, ka jums nav šī datora administratora privilēģiju, jūs varat veikt vienu no šādām darbībām:

- Instalēt programmatūru, izmantojot citu lietotāja kontu, kam ir šī datora administratora privilēģijas.
- Sazināties ar savu datoru atbalsta nodaļu un iegūt tās, mainīt savas privilēģijas vai lūgt, lai jums instalē šo programmatūru.

Netiek rādīts instalēšanas vednis

Ja instalēšanas vednis netiek rādīts, iespējams, jāizpilda abi tālāk minētie norādījumi vai viens no tiem.

- Ja jūsu sistēmā trūkst CareLink Pro nepieciešamo komponentu, jūs tiksiet brīdināts. Noklikšķiniet uz "NEXT" (Nākamais) un izpildiet ekrānā redzamo uzvedņu norādījumus, lai programmatūrā CareLink Pro instalētu trūkstos vienumus.
- Ja programmatūra CareLink Pro tiek instalēta operētājsistēmā, kas atšķiras no pārbaudītās operētājsistēmas, tiks parādīts paziņojums. Noklikšķiniet uz "YES" (Jā), lai turpinātu CareLink Pro instalēšanu.

Kad iepriekš minētie norādījumi ir izpildīti, tiek parādīts instalēšanas vednis.

Nav iespējams izveidot jaunu datubāzi

Jūs nevarat izveidot jaunu datubāzi direktorijā, kurā jau ir CareLink Pro datubāze. Jums jāveic viena no šādām darbībām:

- Izveidojiet jauno datubāzi citā direktorijā, kurā nav šādas datubāzes.
- Pārvietojiet esošo datubāzi uz citu vietu datorā un tad instalējiet programmatūru.





Palīdzība

Lūdzu, sazinieties ar pārstāvjiem savā valstī. Starptautiskā kontaktinformācija ir pieejama šeit:

<http://www.medtronicdiabetes.com/help/contact/locations.html>

Ikonu tabula

Šajā tabulā ir aprakstītas produkta marķējumā redzamās ikonas.

Apraksts	Ikona
Viena vienība konteinerā/iepakojumā	(1x)
Ir iekļauts kompaktdisks	
Uzmanību: izlasiet lietošanas pamācībā norādītos brīdinājumus un informāciju par piesardzības pasākumiem.	
Ražošanas datums (gads)	
Kataloga numurs	REF
Conformité Européene (Eiropas atbilstība). Šis simbols norāda, ka ierīce pilnībā atbilst Direktīvai 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm un Direktīvai 1999/5/EK par radioiekārtām un telekomunikāciju termināla iekārtām un to atbilstības savstarpējo atzīšanu.	

CareLink[®] Pro

DIABĒTA ĀRSTĒŠANAS VADĪBAS PROGRAMMATŪRA

Medtronic MiniMed
Northridge, CA 91325
USA

800 646 4633
818 576 5555

www.medtronicdiabetes.com

6025198-323_a

©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Visas tiesības aizsargātas.